

Life with the Bard— Shakespeare and the Shaping of the Early Modern Self

Prof. Jean-Christophe Mayer
French National Centre for Scientific Research
and University of Montpellier

シェイクスピア全集

十二夜

ウィリアム・シェイクスピア
小田島雄志一訳



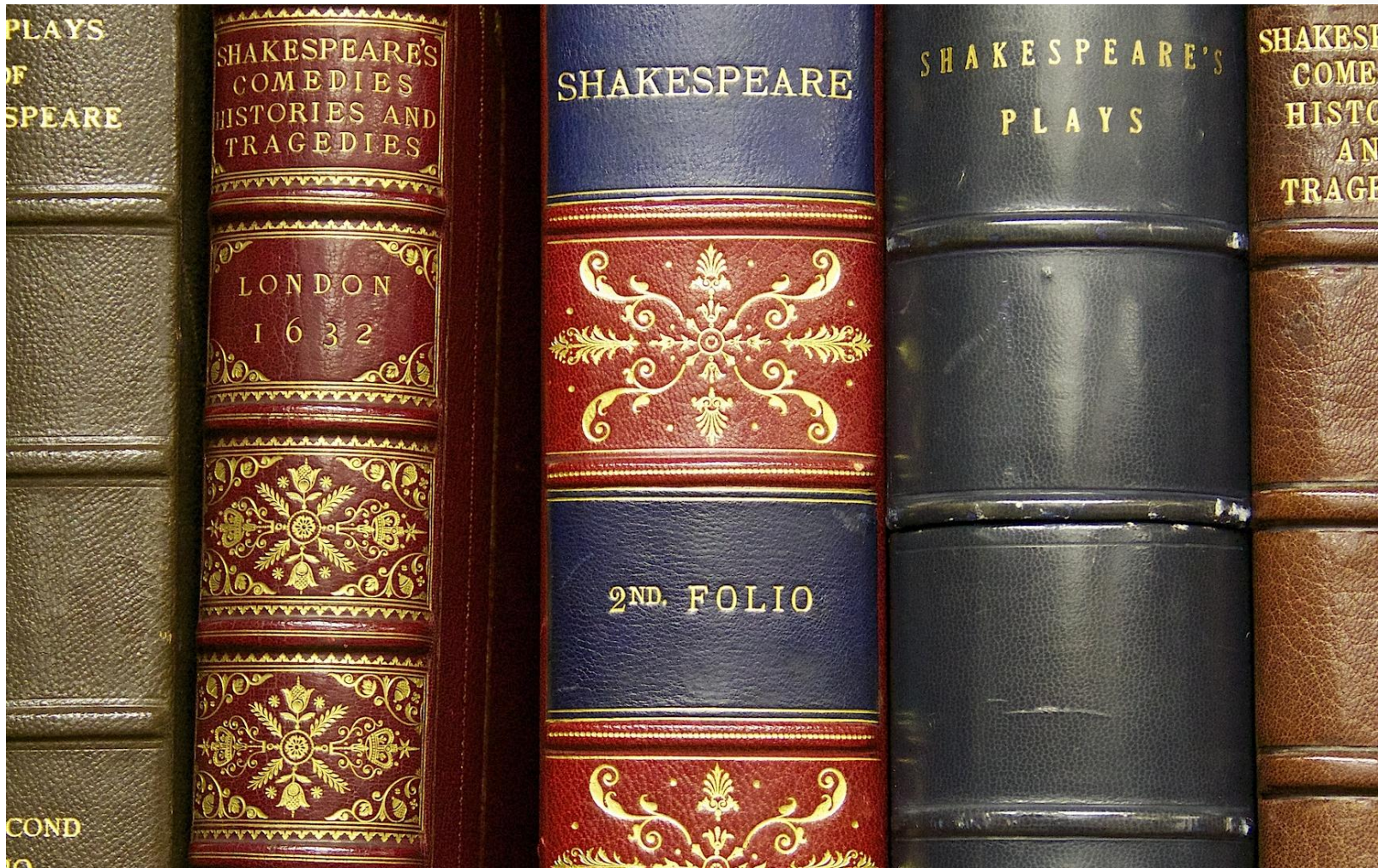
白水 **U** ブックス



The Meisei Shakespeare Collection



The Meisei Shakespeare Collection



PLAYS
OF
SHAKESPEARE

SHAKESPEARE'S
COMEDIES
HISTORIES AND
TRAGEDIES

LONDON
1632

SHAKESPEARE



2ND. FOLIO

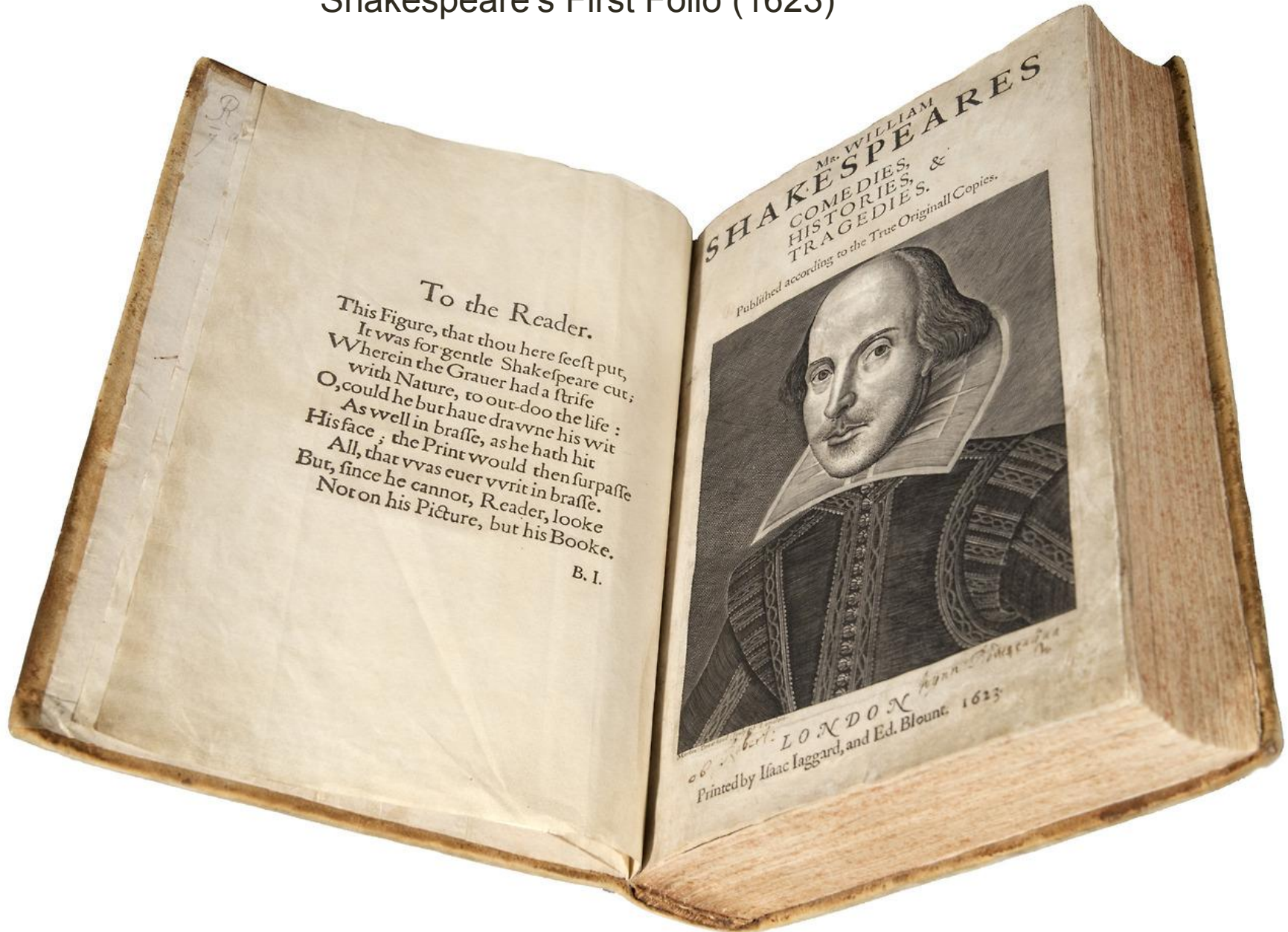
SHAKESPEARE'S
PLAYS

SHAKESPEARE'S
COMEDIES
HISTORIES AND
TRAGEDIES

COND

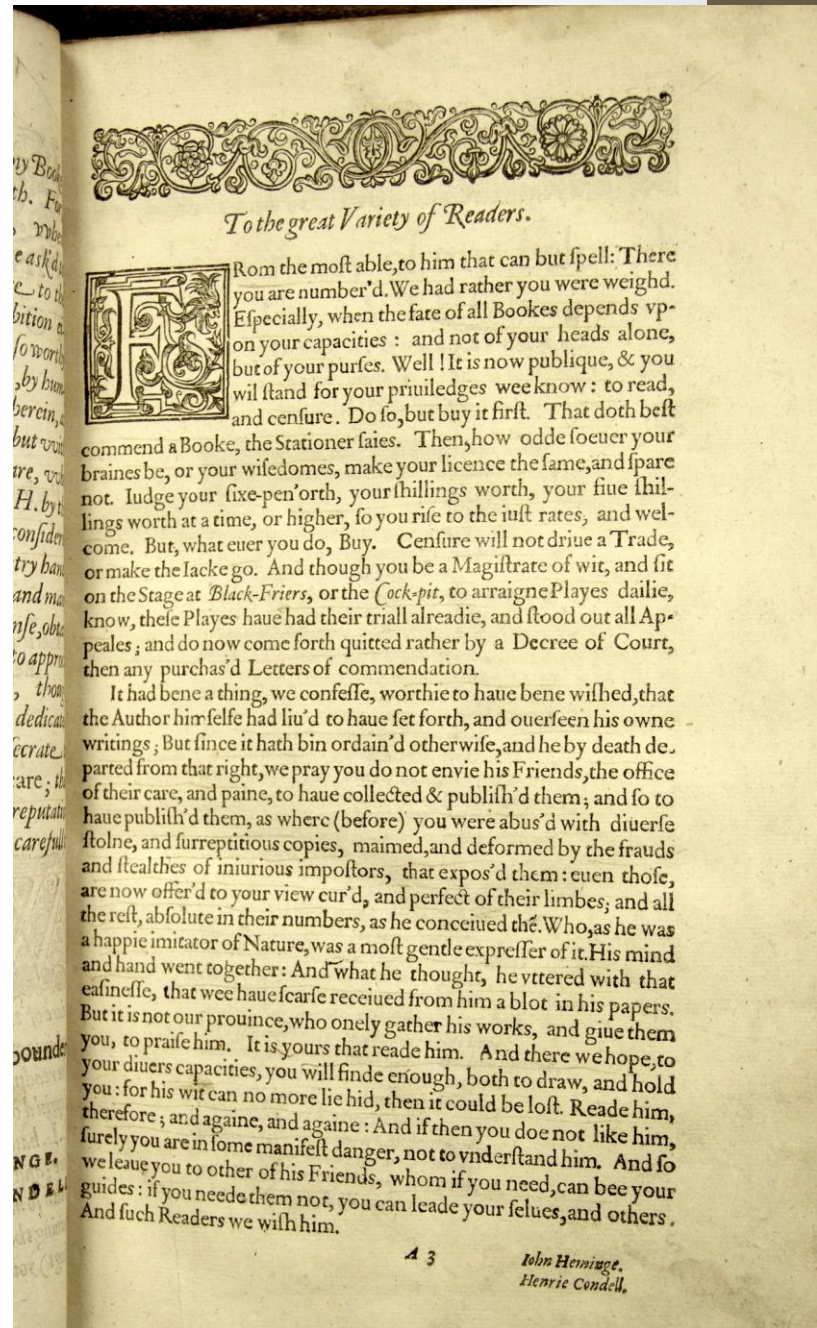


Shakespeare's First Folio (1623)

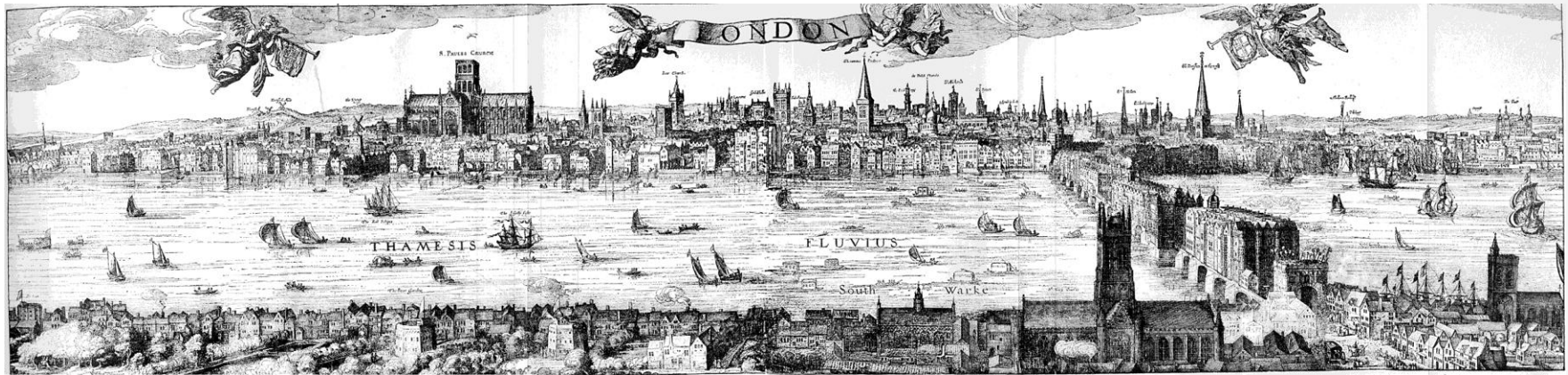


To the great Variety of Readers.

“From the most able, to him that can but spell: There you are number'd, but spell: There you are number'd,”



Literacy in Shakespeare's London



22% of men were illiterate

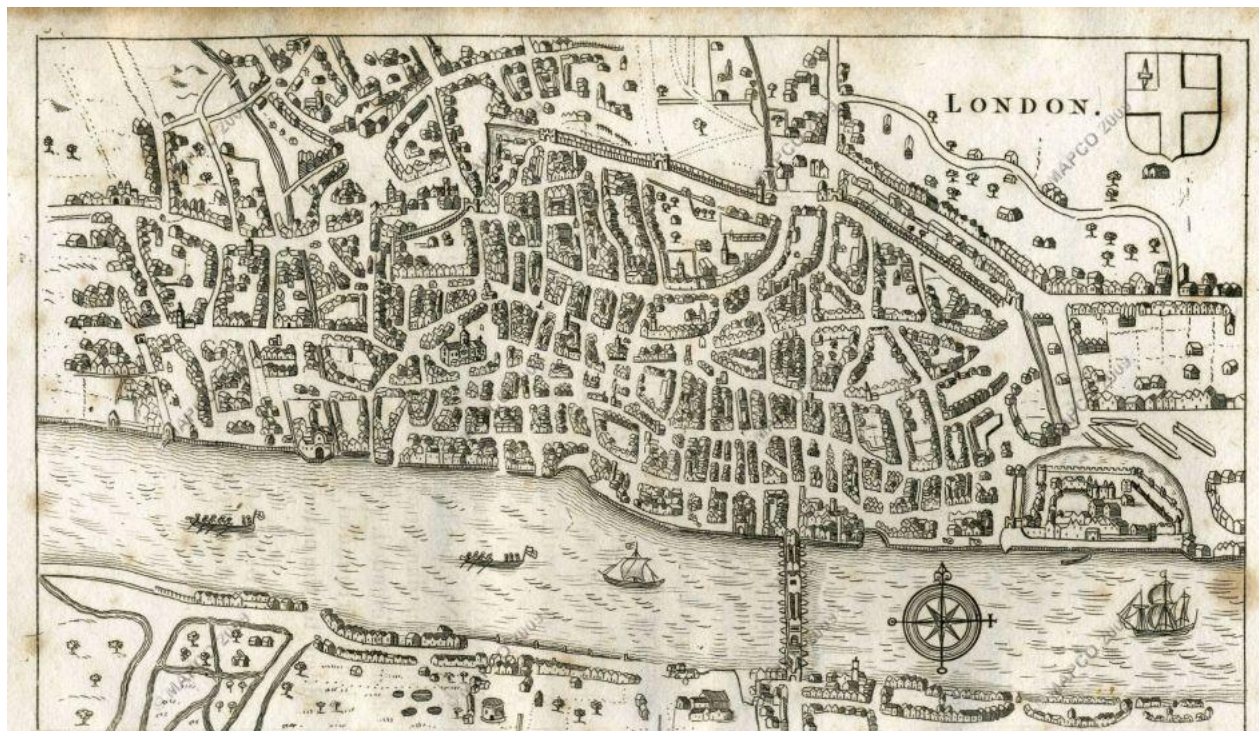
70% of London Tradesmen could read and write
(only 50% in the North of England)

Gender inequalities: 90% of women could not write their names



Shakespeare's books in circulation in London before 1623

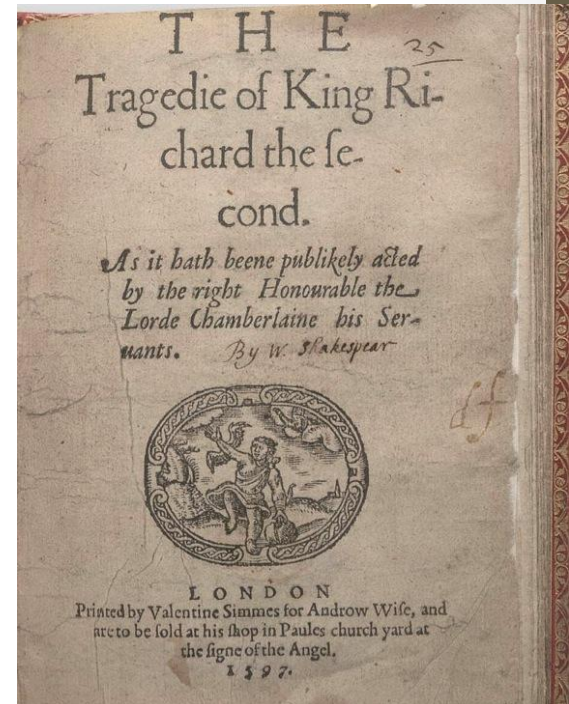
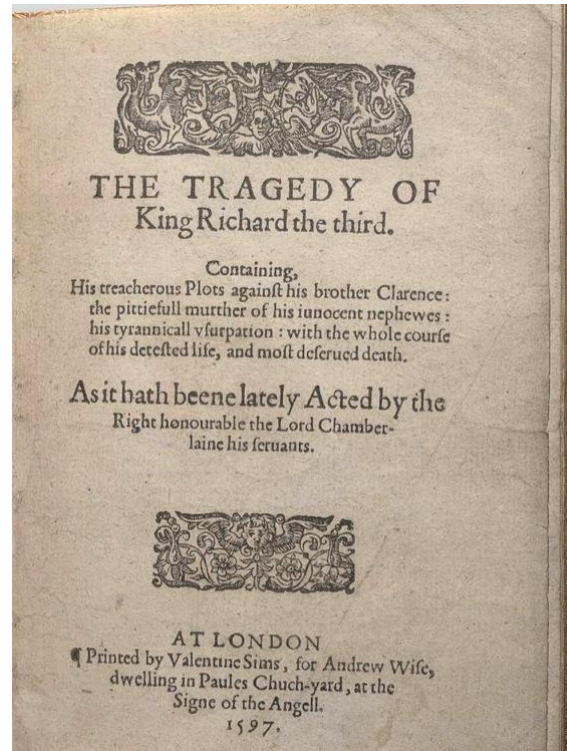
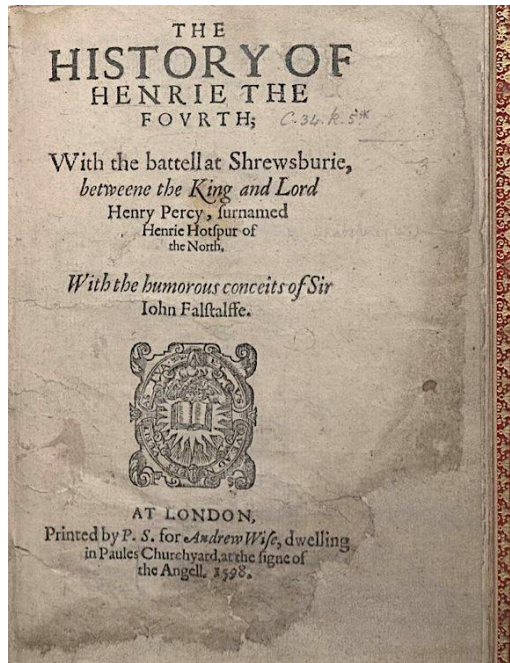
About 50,000 Shakespeare books for a population of about 200,000 people in the London around 1600



Plan of the City of London in the Time of Queen Elizabeth.

Shakespeare First Best Sellers !

- *Henry IV, Part 1* (7 editions), *Richard III* (5 editions), *Richard II* (5 editions).

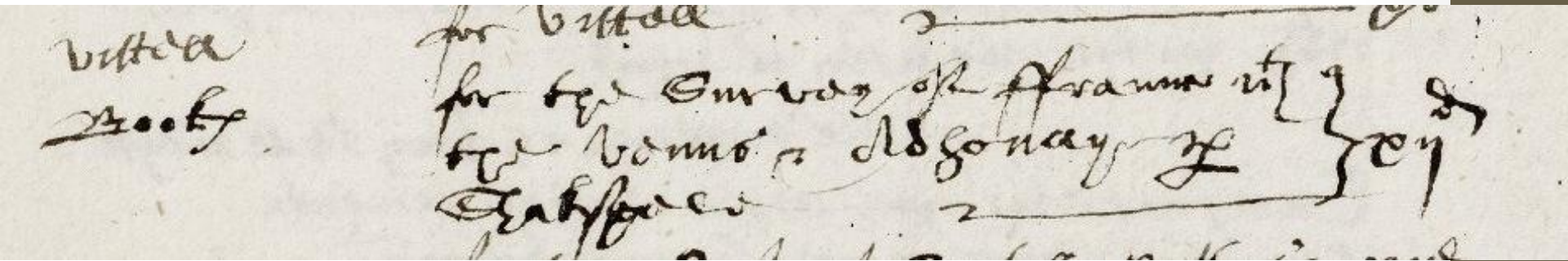


Price: six pence



Early Buyers: Richard Stonley

- On Tuesday 12 June 1593, Stonley (who was about 73 years old) recorded in his diary that he had paid 6 pence for Shakespeare's recently published *Venus and Adonis* ("the Venus & Adhonay per Shaksperre"):



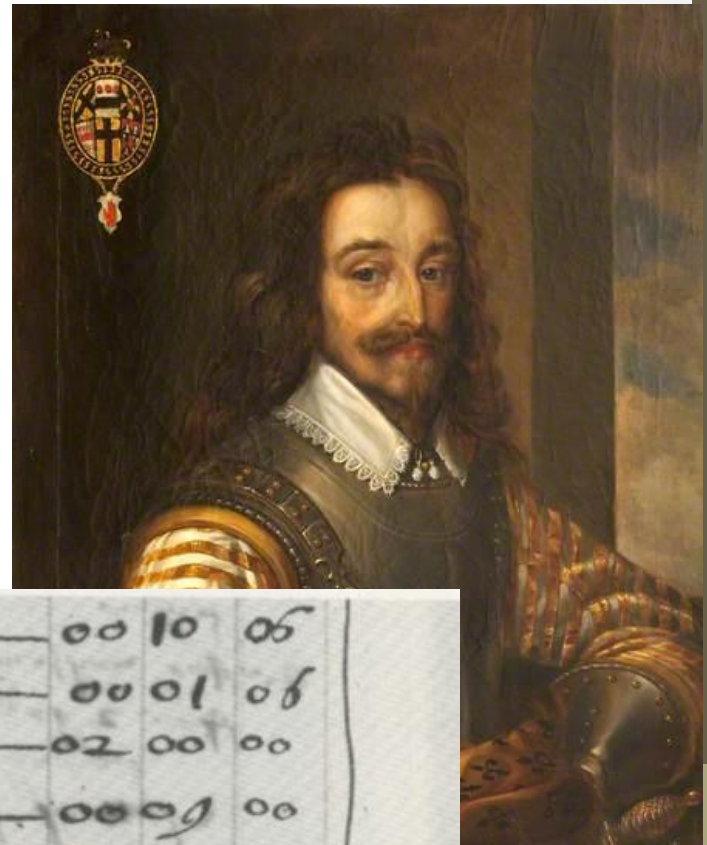
Price: six pence



Early Buyers: Sir Edward Dering

- Bought two copies of Shakespeare's First Folio on 5 December 1623 for two pounds (at the age of 25)

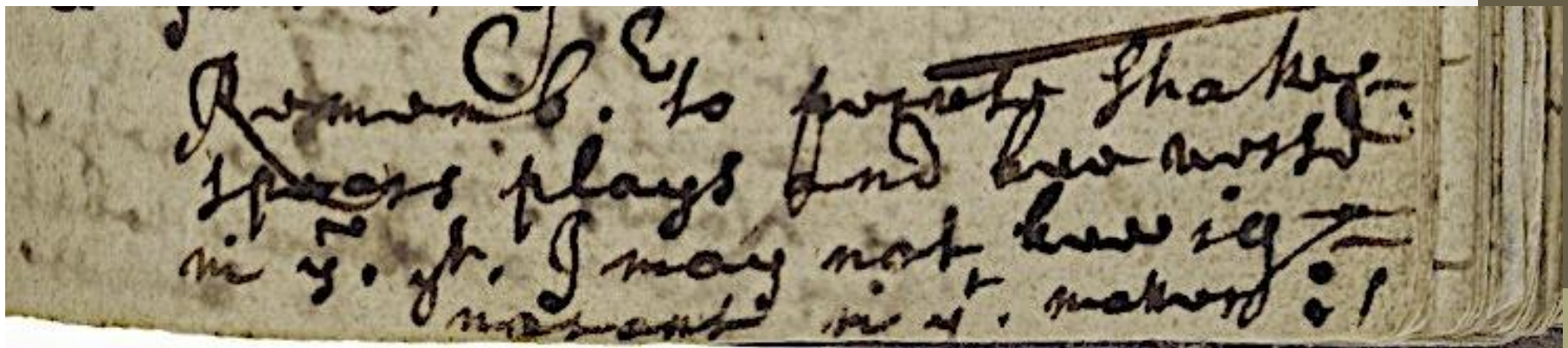
Two pounds:



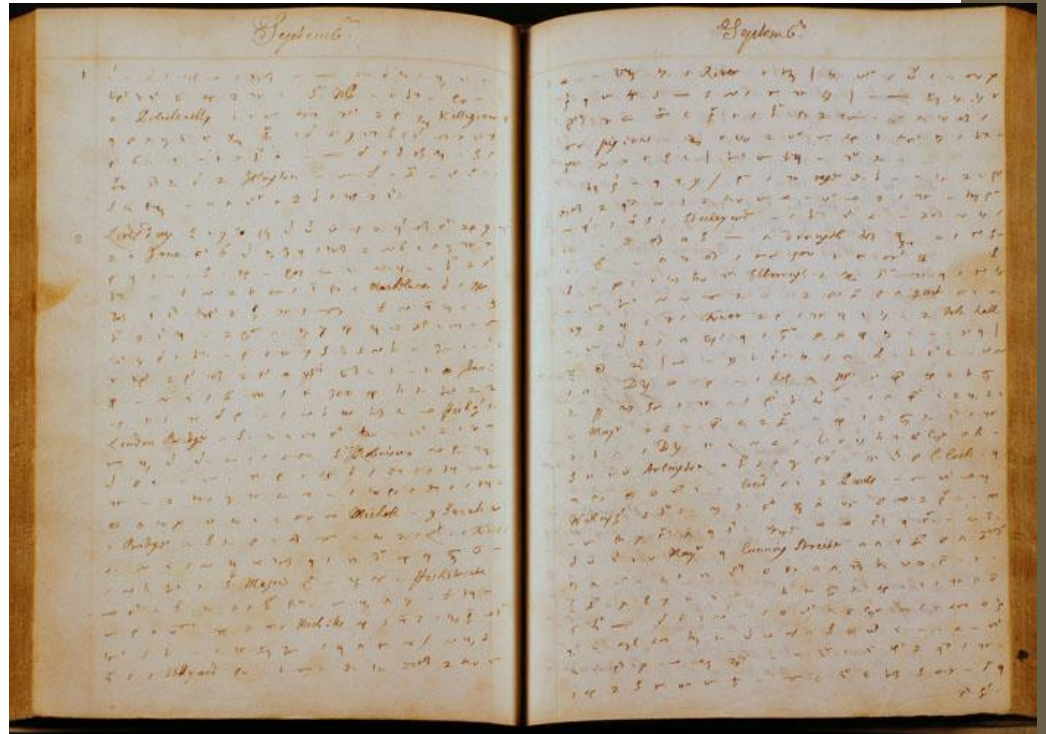
Dr 104		00	10	06
Seeing a play		00	01	06
2 volumes of Shakespeare's plays		02	00	00
Thomson's plays		00	09	00
Drexelius six meditations		00	01	00
6 of ruffout forkins		00	04	06
binding 2 volumes of playbooke		00	02	00

John Ward's Diaries, Winter 1663

“Remember to peruse Shakespears plays and
bee versd in them that I may not bee ignorant
in that matter:”

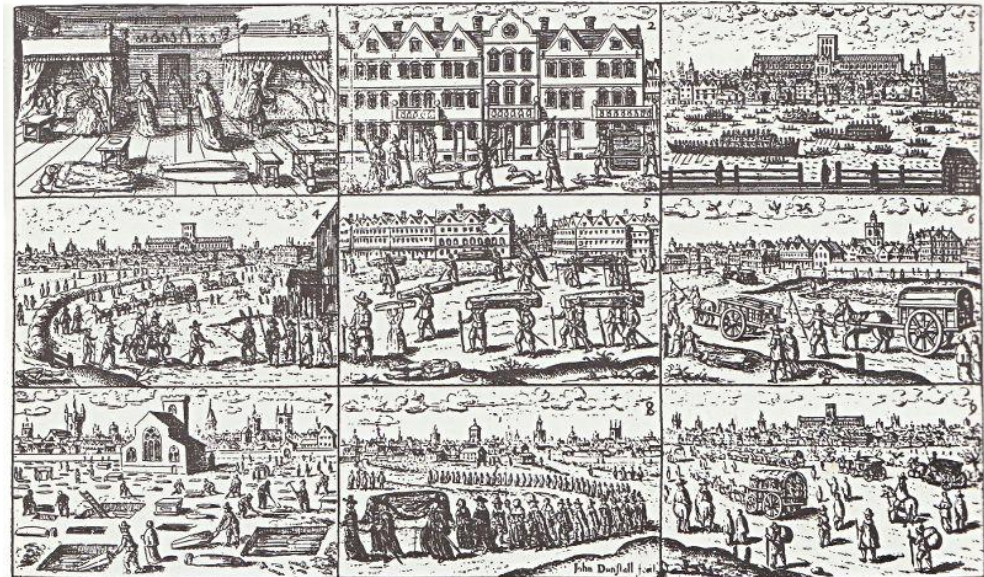


Samuel Pepys (1633 - 1703): his diaries

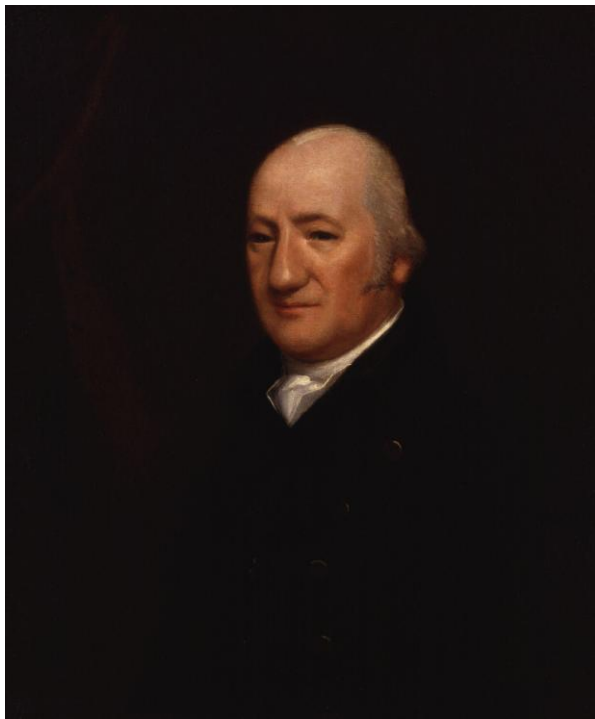


Samuel Pepys: the Plague in London (1665), fear of death and memories of Shakespeare's *Hamlet*

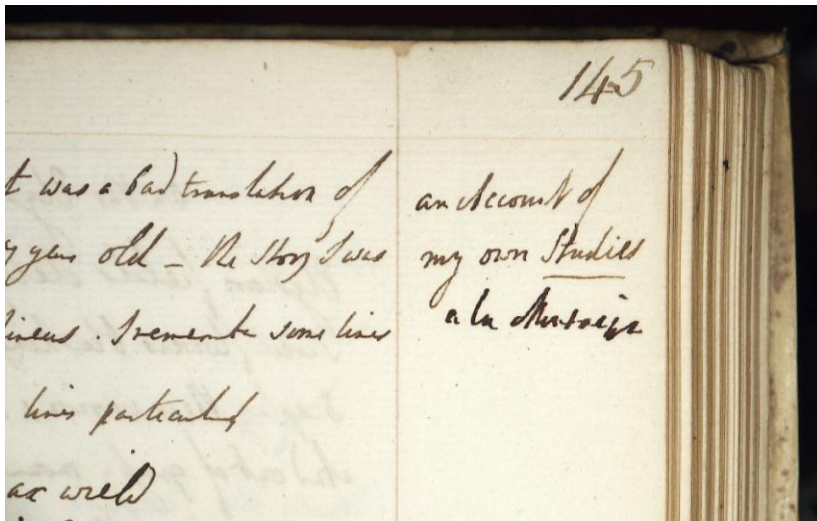
- “what a happy thing it would be if when we are in our graves (as Shakespeare resembles it) we could dream, and dream but such dreams as this, that we should not need to be so fearful of death as we are this plague-time”



Henry James Pye's, Commonplace book, Folger MS M.b.16

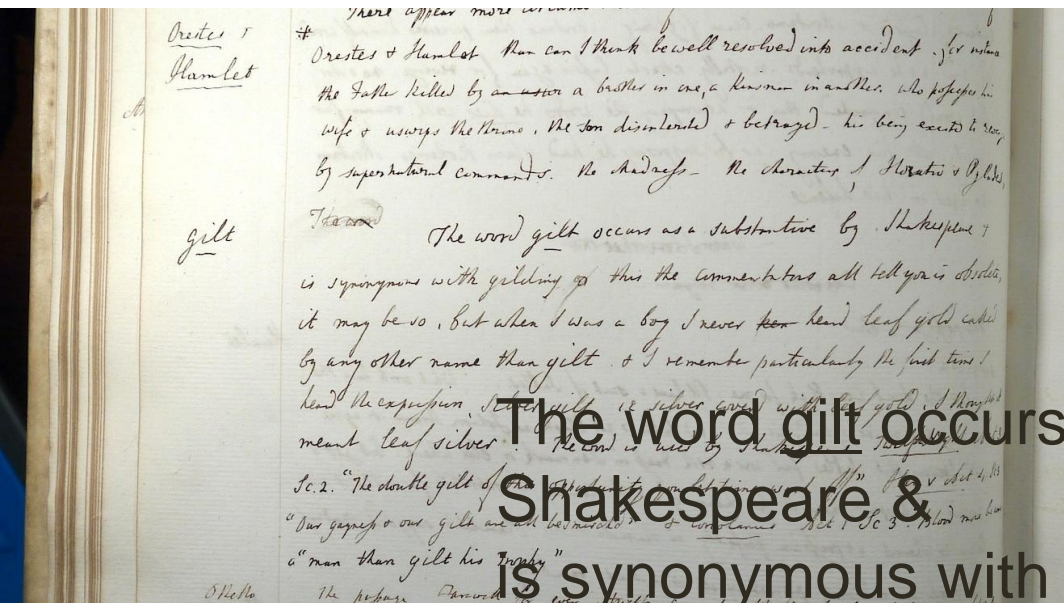


Henry James Pye, Commonplace book, f. 145r



“an Account of my own
Studies a la Mutain
[Montaigne]”

Henry James Pye, Commonplace book, f. 32v



The word gilt occurs as a substantive by Shakespeare & is synonymous with gilding & this the

commentators all tell you is obsolete, it may be so, but **when I was a boy I never heard leaf gold called by any other name than gilt & I remember particularly the first time I heard the expression 'Silver gilt' [...]**

Charles Lee to Miss Robinson (15 December 1775), Folger MS Y.c.1374 (2).

- Have you, my D[ea]r Friend, read Shakespear over and over again? can you repeat any of his striking passages? are you not in raptures with him? I beg you will at least read a scene of him every day, and get at least a dozen lines

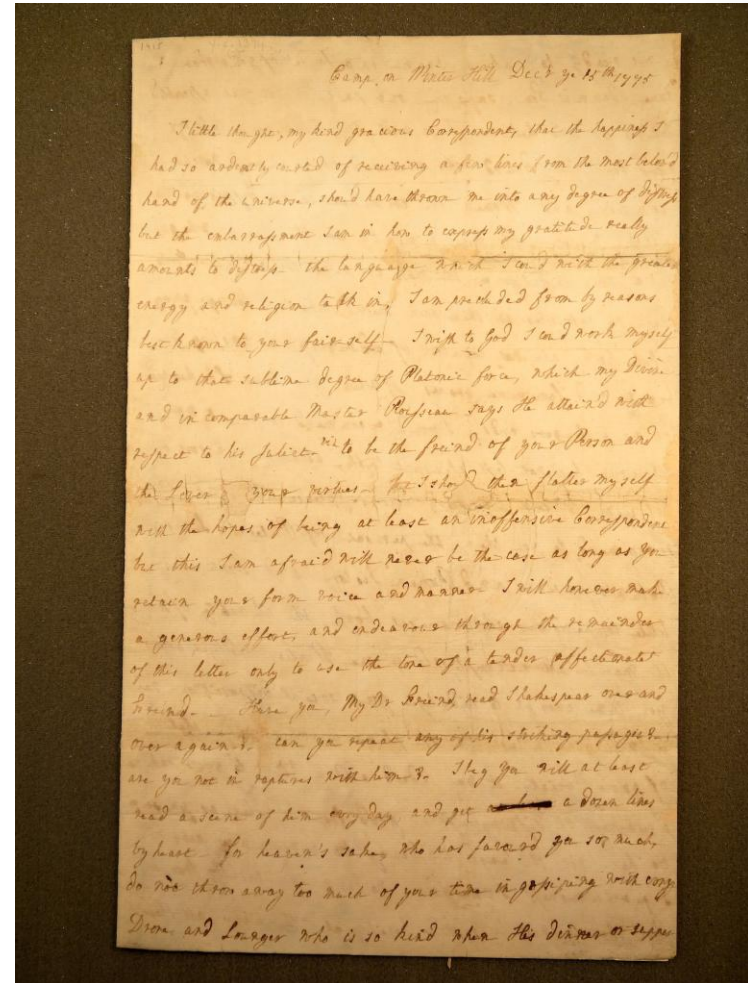
by heart — for heaven's sake, who has favour'd you so much,

do not throw away too much of your time in gossiping with every

Drone and Lounger who is so kind when his dinner or supper

is not ready to make a sauntering house of your room

British-born revolutionary general Charles Lee (1731-1782)



Camp on Minto Hill Dec: 21 1776

I little thought, my dear generous Correspondent, that the happiness I had so ardently wish'd of receiving a line from the most liberal head of the universe, should have thrown me into any degree of distress but the calamity was too soon to express my gratitude nearly adequate to describe the language I wish I could with the greatest energy and religious truth say I am persuaded from by reason has known to your fair self I wish to God I could work myself up to that sublime degree of Platonic form, which my dear and incomparable Master Professor says he attain'd with respect to his subjects to be the friend of your Person and the lover of your virtues. But why should I flatter myself with the hopes of being at least an inoffensive Correspondent but this I am afraid will never be the case as long as you return your own voice and desires I will however make a generous effort, and endeavour through the medium of this letter only to use the tone of a tender affectionate friend. Here you, my dear friend read Shakespeare one and over a quire's can you repeat any of his striking passages are you not in raptures with him? Oh you will at least read a scene of him every day, and get a ~~new~~ a dozen lines by heart for heaven's sake who has sav'd you so much do not throw away too much of your time in perusing such copy Book and Lagger who is so kind when his Dinner or supper

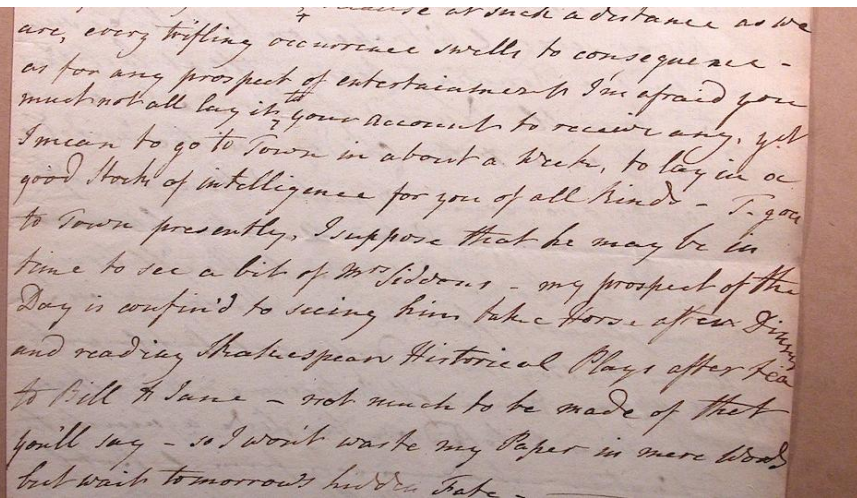
The Linley Sisters (Mrs. Sheridan and Mrs. Tickell)

1771/72 (oil on canvas), Gainsborough, Thomas (1727-88) / © Dulwich Picture Gallery, London, UK



Mary Tickell to

Elizabeth Ann Sheridan, Folger MS Y.d.35, f. 131r

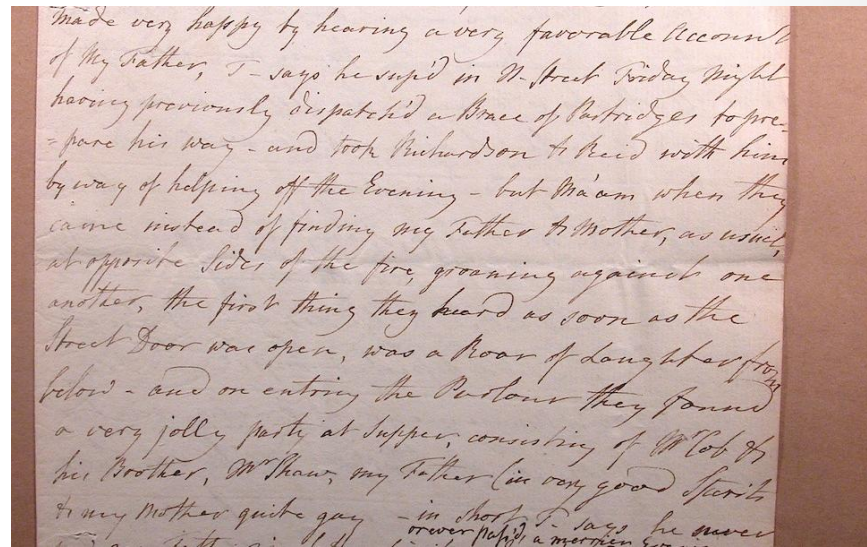


are, every trifling occurrence swells to consequence -
as for any prospect of entertainments I'm afraid you
must not all lay it ^{to} your account to receive any, y^tl
I mean to go to Town in about a week, to lay in a
good Stock of intelligence for you of all kinds - To go
to Town presently, I suppose that he may be in
time to see a bit of Mr Siddons - my prospect of the
Day is confin'd to seeing him take Horse after Dinner
and reading Shakespears Historical Plays after tea
to Bill & Jane - not much to be made of that
you'll say - so I won't waste my Paper in mere Words
but wait tomorrows hidden Fate -

my prospect of the
Day is confin'd to seeing him take
Horse after Dinner
and reading Shakespears Historical
Plays after tea
to Bill [her brother] & Jane – not much
to be made of that
you'll say – so I won't waste my Paper
in mere Words
but wait tomorrows hidden Fate -

Mary Tickell to

Elizabeth Ann Sheridan, Folger MS Y.d.35, f. 133r



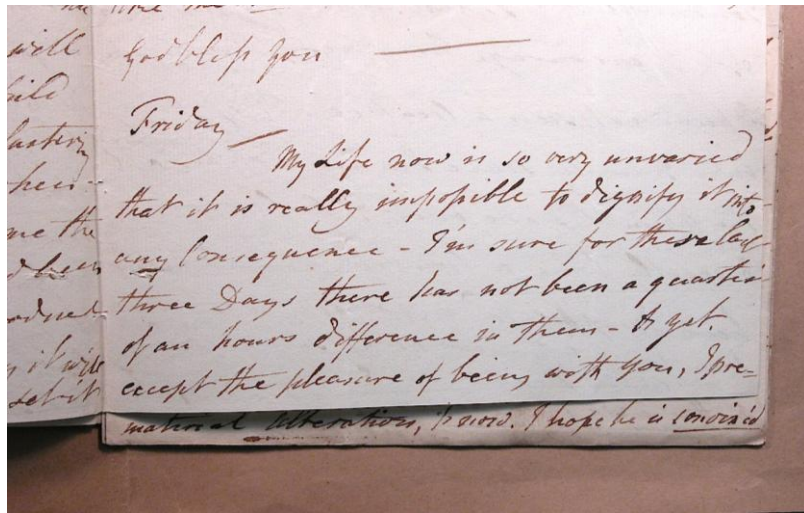
Made very happy by hearing a very favorable Account
of my Father, T- says he sup'd in W-Street Friday Night
having previously dispatched a brace of Partridges to pre-
-pare his way - and took Richardson to bed with him
by way of helping off the Evening - but Ma'am when they
came instead of finding my Father & Mother, as usual,
at opposite sides of the fire, groaning against one
another, the first thing they heard as soon as the
Street Door was open, was a Roar of Laughter from
below - and on entering the Parlour they found
a very jolly party at Supper, consisting of Mr Col of
his Brother, Mr Shaw, my Father (in very good Spirits
to my Mother quite gay - in short T- says he never
overheld a merrier set

Sunday Morning

Just as I had sent Bill into the Study
for the 6th: Vol: of Shakespear, in came T
[her husband, Mr Tickell]— with the Sieur
Reid, & poor
Henry the sixth was laid on the Shelf
once more, -

Mary Tickell to

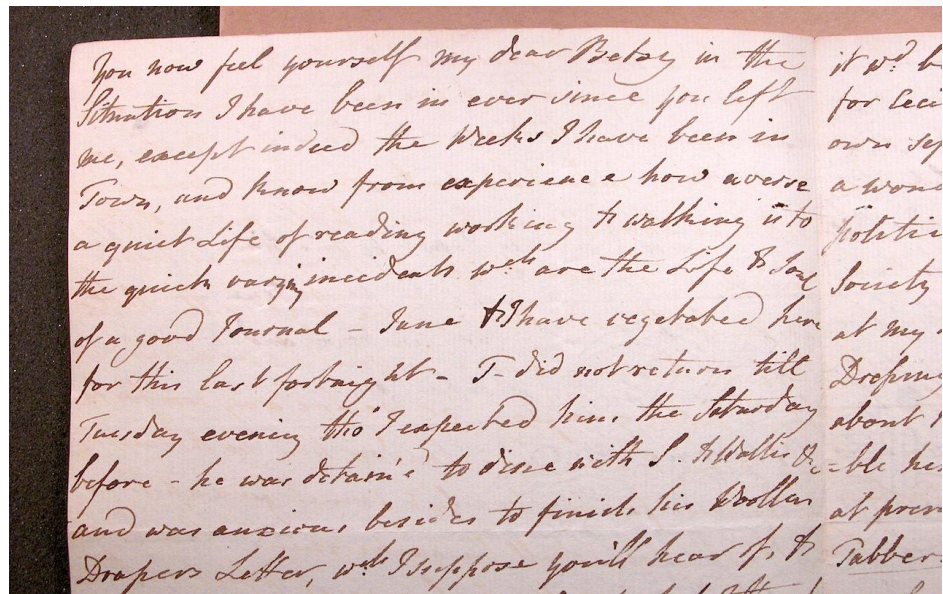
Elizabeth Ann Sheridan, Folger MS Y.d.35, f. 297r



My Life now is so very unvaried
that it is really impossible to dignify it into
any loose sequence – I'm sure for these last
three Days there has not been a quarter
of an hours difference in them. (17 November
1786)

Mary Tickell to

Elizabeth Ann Sheridan, Folger MS Y.d.35, f. 318v



You now feel yourself my dear Betty in the
situation I have been in ever since you left
me, except indeed the Weeks I have been in
Town, and know from experience a how averse
a quiet life of reading working & walking is to
the quick varying accidents wch: are the Life & Soul
of a good Journal - I have vegetated here
for this last fortnight - I did not return till
Tuesday evening tho' I expected him the Saturday
before - he was detain'd to dine with S. Wallis & he
and was anxious besides to finish his Brother
Drapers Letter, wch I suppose you'll hear of, &

December 1786: “[I] know from experience how averse a quiet Life of reading working & walking is to the quick varying accidents wch: are the Life & Soul of a good Journal”

MANSFIELD PARK:

A NOVEL.

IN THREE VOLUMES.

BY THE

AUTHOR OF "SENSE AND SENSIBILITY,"
AND "PRIDE AND PREJUDICE."

VOL. I.

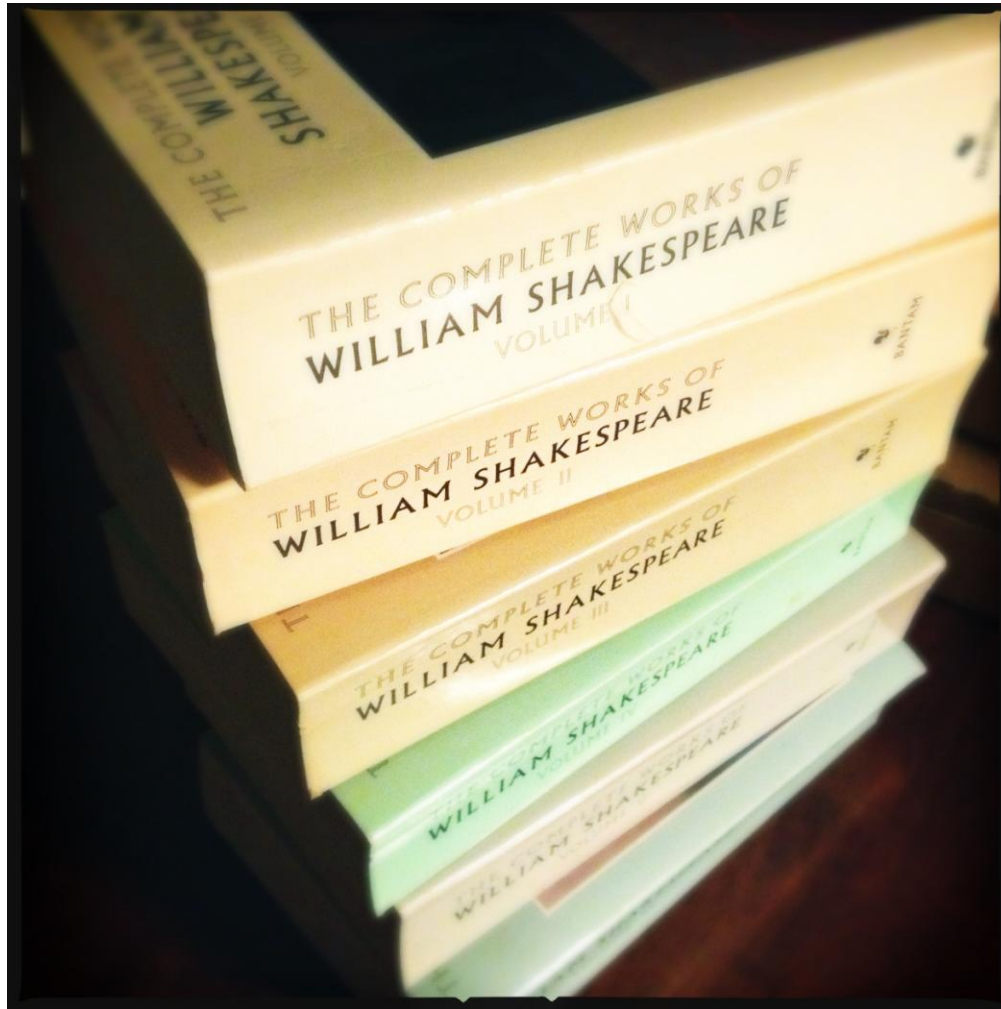
London:

PRINTED FOR T. EGERTON,
MILITARY LIBRARY, WHITEHALL.

1814.

For two characters in Jane Austen's *Mansfield Park* (1814), Shakespeare "is a part of an Englishman's constitution", as indeed "we all talk Shakespeare".

Reading Shakespeare Today



Life with the Bard— Shakespeare and the Shaping of the Early Modern Self

Prof. Jean-Christophe Mayer
French National Centre for Scientific
Research and University of Montpellier